МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе _____ Т.Ю. Нагорная
«27» 03 2026г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Медицинский иностранный язык

Уровень образовательной программы специалитет

Специальность 31.05.01 Лечебное дело

Направленность (профиль) Лечебное дело

Форма обучения очная

Срок освоения ОП 6 лет

Институт Медицинский

Кафедра разработчик РПД Социально-гуманитарные дисциплины

Выпускающие кафедры Внутренние болезни; Госпитальная хирургия

Начальник
учебно-методического управления _____ Семенова Л.У.

Директор института _____ Узденов М.Б.

Заведующий выпускающей кафедрой _____ Хапаев Б.А.

Заведующий выпускающей кафедрой _____ Темрезов М.Б.

г. Черкесск, 2026 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели освоения дисциплины…… 3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы 3
3. Планируемые результаты обучения 4
4. Структура и содержание дисциплины…… 5
4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы…… 5
4.2. Содержание дисциплины…….. 6
4.2.1 Разделы (темы) дисциплины, виды деятельности и формы контроля…… 6
4.2.2. Лекционный курс…… 7
4.2.3. Лабораторный практикум…….. 7
4.2.4 Практические занятия…… 8
4.3. Самостоятельная работа обучающихся…… 8
5. Перечень методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.. 10
5.1. Методические указания для подготовки обучающихся в к лекционным занятиям……. 10
5.2. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям…… 10
5.3. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся…… 11

6. Образовательные технологии…….. 12
7. Методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины…… 13
7.1. Перечень основной и дополнительной литературы…… 13
7.2. Перечень ресурсов информационно- телекоммуникационной сети «Интернет»…… 13
7.3. Информационные технологии,лицензионное программное обеспечение…… 13
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины…… 15
8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий……. 15
8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся……. 15
9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья …… 15
Приложение 1. Фонд оценочных средств
Приложение 2. Аннотация рабочей программы

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Медицинский иностранный язык» состоитв овладении будущими медиками основ иноязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации, совершенствовании навыков чтения научных медицинских статей,овладении основами устных и письменных форм общения на иностранном языке для использования его в качестве средств информационной деятельности и дальнейшего самообразования.

Задачи курса:

- ознакомление обучающихся в с особенностями научного стиля медицинскойлитературы; основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними;
- приобретение обучающимися знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка (применительно к специфике подъязыка медицины);
- обучение чтению специальных текстов на иностранном языке (разные виды чтения применительно к разным целям) и умению извлекать и фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме аннотации, реферата (устно и письменно);
- формирование навыков общения на иностранном языке (в рамках тематики, связанной с медицинским образованием в России и в стране изучаемого языка);
- обучение основным принципам самостоятельной работы с оригинальной литературой.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1 Дисциплина « Медицинский иностранный язык» относится к факультативной частиФДТ. Факультативные дисциплины и имеет тесную связь с другими дисциплинами.

2.2. В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП.

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
Пропедевтика внутренних болезней, лучевая диагностика	Поликлиническая терапия

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Планируемые результаты освоения образовательной программы (ОП) – компетенции обучающихся определяются требованиями стандарта по специальности 31.05.01 Лечебное дело направленность (профиль) «Лечебное дело» и формируются в соответствии с матрицей компетенций ОП

№ п/п	Номер/ индекс компетенции	Наименование компетенции (или ее части)	Индикаторы достижений компетенций:
1	2	3	4
1.	УК-4	Способенприменять-современныекоммуникативныетехнологии,втомчисленаиностранном(ых) языке(ах), дляакадемического ипрофессионального-взаимодействия.	УК-4.1применяет современные коммуникативные технологии поисканеобходимойинформациивпроцессерешенияразличныхкоммуникативныхзадачнагосударственномииностранном(-ых)языках;стилистикуустныхделовыхразговоровна государственноминостранном(-ых)языках. УК-4.2 выбирает коммуникативноприемлемыестили делового общенияна государственном и иностранном (-ых) языках,вербальныеиневербальныесредствавзаимодействияспартнерами;использует информационно-коммуникационныетехнологииприпоискенеобходимойинформациивпроцессерешенияразличных-коммуникативныхзадачнагосударственномииностранном(-ых) языках. УК-4.3 ведет коммуникативной культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном(-ых)языках. УК-4.4 ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственноми иностранном (-ыхязыках; выполняет перевод академических текстов с иностранного(-ых) на государственный язык.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
4.1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		**Всего часов**	**Семестр**
			№ 8
			часов
1		*2*	*3*
Аудиторная контактная работа (всего)		**32**	32
В том числе:		**-**	-
Лекции (Л)		**16**	**16**
Практические занятия (ПЗ) В том числе, практическая подготовка		**16**	**16**
Лабораторные работы (ЛР) В том числе, практическая подготовка		**-**	-
Контактная внеаудиторная работа, в том числе		**1,7**	**1,7**
Индивидуальные и групповыеконсультации		**1,7**	**1,7**
Самостоятельная работа обучающегося (СР)		**38**	**38**
Подготовка к занятиям (ПЗ)		8	8
Подготовка реферата		6	6
Работа с книжными источниками, учебниками и дополнительной литературой		6	6
Самоподготовка		6	6
Подготовка к текущему контролю (ПТК)		6	6
Подготовка к промежуточному контролю (ППК)		6	6
Промежуточная аттестации	зачет (З)	**3**	3
	Прием зачета, час	**0.3**	**0.3**
ИТОГО: Общая трудоемкость	**часов**	**72**	72
	зач. ед.	**2**	2

4.2 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.2.1. Разделы (темы) дисциплины, виды деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся (в часах)					Формы текущей и промежуточной аттестации
			Л	ЛР (ПП)	ПЗ (ПП)	СРО	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	8	Medical education	4		6	14	**24**	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,
2	8	Health Service	6		4	12	**22**	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,
3	8	Hospitals and specialist services	6		6	12	**24**	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,
		Контактная внеаудиторная работа					**1,7**	индивидуальные и групповые консультации
		Промежуточная аттестация (зачет)					**0,3**	зачет
		ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	**16**		**16**	**38**	**74**	

4.2.2. Лекционный курс

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы лекции	Содержание лекции	Всего часов
1	2	3	4	5
Семестр 8				
1	Реферат. Аннотация.	Основы аннотирования и реферирования английского текста	Содержание и задачи аннотирования и реферирования английского текста. Суть реферата и аннотации.	2
2	Реферат	Реферат. Назначение реферата.	Научный документ, первичные и вторичные документы. Информативность реферата.	2
3	Аннотация	Аннотация. Назначение аннотации.	Суть аннотации. Аннотация дает общее представление о тематике первичного документа.	2
4	Типы аннотаций	Типы аннотаций. Требования, предъявляемые к аннотации.	Справочная, описательная, реферативная аннотации. Требования лаконичности, точности перевода, логичности структуры аннотации.	2
5	Приемы написания аннотаций	Алгоритм составления аннотации. Приемы написания аннотации.	Выделение ключевых фрагментов. Анализ структуры текста, составление плана текста.	2
6	Структура аннотации	Лексико-семантическая структура английского научного текста.	Предложениясосказуемым встрадательнымзалоге, Present Indefinite, Perfect.Глаголы: is studied, is discussed, were determined.	2
7	Научнаястатья. (The IMRaD structure of the article)	Структуранаучнойстатьи (IMRaD)	Research article (научнаястатья) Introduction, methods, results, discussion.	2
8	Особенности написания научных статей в области медицины	Методы научных исследований в медицине (researchstudies)	Case-control studies, cohort studies, trials, variables.	2
	Всего часов в семестре:			16

	ИТОГО часов:	**16**

4.2.3. Лабораторные занятия - *не предусмотрены учебным планом*

4.2.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Наименование практического занятия	Содержание практического занятия	Всего часов
1	2	3	4	5
	Medical education	Medical education in Great Britain	изучающее чтение (с элементами реферирования), оформление терминологического словаря.	2
		University of Minnesota Medical School	изучающее чтение, дискуссия по теме, аннотирование текста.	2
		Some aspects of British University life. Cambridge	изучающее чтение, устный обмен информацией, реферирование текста	2
	Health Service	The national health service in Great Britain	работа со спец. словарями, беседа-дискуссия по теме, реферирование текста	2
		Primary Care The practice team	изучающее чтение, оформление терминологического.словаря	2
	Hospitals and specialist services	Hospitals and medical services in Great Britain	ознакомительное чтение,реферированиетекста	2
		Doctor and patient	изучающее чтение, аналитическая обработка научной статьи	2
		Medicalhistory	чтение истории болезни, кейс-презентация	2
Всего часов в семестре:				**16**

4.3 САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ

№ п/п	Наименование раздела (темы) учебной	№ п/п	Виды СРО	Всего часов

	дисциплины			
1	2	3	4	5
Семестр8				
1.	Medical education	1.1.	Самостоятельное изучение материала по теме: MedicaleducationinGreatBritain.	2
		1.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий: SomeaspectsofBritishUniversitylife. Cambridge.	4
		1.3.	Подготовка к практическим занятиям и подготовка реферата по теме: MedicaleducationintheUSA.	4
2.	Health Service	2.1.	Самостоятельное изучение материала по теме: The Health Service in Great Britain.	4
		2.2.	Выполнение домашнего задания по темам практических занятий: Primarycare. Thepracticeteam.	4
		2.3.	Работа с книжными источниками, учебниками и дополнительной литературой по теме занятия	4
3.	Hospitals and Specialist Services	3.1.	Самостоятельное изучение материала по теме. Аннотирование текста	4
		3.2.	Подготовка доклада по теме	4
		3.3.	Подготовка к текущему контролю по теме занятия. Аналитическая обработка научной статьи	4
		3.4	Выполнение домашнего задания по теме: Структура истории болезни (ThestructureofCasehistory)	4
ИТОГО часов в семестре:				**38**

5. ПЕРЕЧЕНЬМЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Методические указания для подготовки обучающихся к лекционным занятиям:

Подготовка к лекционному занятию включает выполнение всех видов заданий размещенных к каждой лекции (см. ниже), т.е. задания выполняются еще до лекционного занятия по соответствующей теме. В ходе лекционных занятий вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации, положительный опыт в ораторском искусстве. Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций. Дорабатывать свой конспект лекции, делая в нем соответствующие записи из литературы,рекомендованной преподавателем и предусмотренной учебной программой - в ходе подготовки к семинарам изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на семинар. Готовясь к докладу или реферативному сообщению, обращаться за методической помощью к преподавателю. Составить план-конспект своего выступления. Продумать примеры с целью обеспечения тесной связи изучаемой теории с реальной жизнью. Своевременное и качественное выполнение самостоятельной работы базируется на соблюдении настоящих рекомендаций и изучении рекомендованной литературы. Обучающийся может дополнить список использованной литературы современными источниками, не представленными в списке рекомендованной литературы, и в дальнейшем использовать собственные подготовленные учебные материалы при написании курсовых и дипломных работ.

5.2. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям

Важной формой обучающегося является систематическая и планомерная подготовка к практическому занятию. После лекции обучающийся должен познакомиться с планом практических занятий и списком обязательной и дополнительной литературы, которую необходимо прочитать, изучить и законспектировать. Разъяснение по вопросам новой темы обучающиеся получают у преподавателя в конце предыдущего практического занятия.

Подготовка к практическому занятию требует, прежде всего, чтения рекомендуемых источников и монографических работ, их реферирования, подготовки докладов и сообщений. Важным этапом в самостоятельной работе обучающегося является повторение материала по конспекту лекции. Одна из главных составляющих внеаудиторной подготовки – работа с книгой. Она предполагает: внимательное прочтение, критическое осмысление содержания, обоснование собственной позиции по дискуссионным моментам, постановки интересующих вопросов, которые могут стать предметом обсуждения на практическом занятие.

В начале практического занятия должен присутствовать организационный момент и вступительная часть. Преподаватель произносит краткую вступительную речь, где формулируются основные вопросы и проблемы, способы их решения в процессе работы.

В конце каждой темы подводятся итоги, предлагаются темы докладов, выносятся вопросы для самоподготовки. Как средство контроля и учета знаний обучающихся в течение семестра проводятся контрольные работы. Все указанные обстоятельства учитывались при составлении рабочей программы дисциплины. В ней представлена тематика докладов, охватывающая ключевые вопросы рабочей программы дисциплины. Их подготовка и изложение на занятиях являются основной формой работы и промежуточного контроля знаний обучающихся. В рабочей программе приведены вопросы для подготовки к зачету. Список литературы содержит перечень печатных изданий для подготовки обучающихся к занятиям и их самостоятельной работы. При разработке рабочей программы предусмотрено, что определенные темы изучаются обучающимися самостоятельно.

Успешному осуществлению внеаудиторной самостоятельной работы способствуют консультации и коллоквиумы (собеседования). Они обеспечивают непосредственную связь между обучающимся и преподавателем (по ним преподаватель судит о трудностях, возникающих у обучающихся в ходе учебного процесса, о степени усвоения предмета, о помощи, какую надо указать, чтобы устранить пробелы в знаниях); они используются для осуществления контрольных функций.

5.3. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Самостоятельная работа обучающегося по дисциплине включает такие виды работы как:

1) чтение и конспектирование основной и дополнительной литературы;
2) самостоятельный поиск литературы для рефератов, докладов и мини-проекта;
3) выполнение упражнений и тренировочных тестов;
4) подготовка к контрольной работе, тестированию, экзамену;
5) разработка кейсов, сценариев для кейсов и ролевых игр;
6) написание сочинений, резюме;
7) подготовка к дискуссиям, имитациям профессиональной деятельности;
8) выполнение заданий по переводу и написание аннотаций, рефератов

Методические рекомендации по написанию рефератов

Реферат - один из видов самостоятельной работы обучающихся в вузе, направленный на закрепление, углубление и обобщение знаний по дисциплинам профессиональной подготовки, овладение методами научных исследований, формирование навыков решения творческих задач в ходе научного исследования по определенной теме; документ, представляющий собой форму отчетности по самостоятельной работе обучающихся, содержащий систематизированные требования по определенной теме.

Тема реферата выбирается обучающимся самостоятельно, исходя из тематики практического занятия, и согласовывается с преподавателем. Тематика реферата должна отвечать следующим критериям: актуальность; научная, теоретическая и практическая значимость; проблематика исследуемого вопроса.

Тема реферата выбирается студентом самостоятельно, исходя из тематики практического занятия, и согласовывается с преподавателем. Тематика реферата должна отвечать следующим критериям: актуальность; научная, теоретическая и практическая значимость; проблематика исследуемого вопроса.

После утверждения темы реферата обучающийся согласовывает с преподавателем план реферата, порядок и сроки ее выполнения, библиографический список. Содержание работы должно соответствовать избранной теме. Реферат состоит из глав и параграфов или только из параграфов. Оглавление включает введение, основной текст, заключение, библиографический список и приложение. Библиографический список состоит из правовой литературы (учебные и

научные издания), нормативно-правовых актов и материалов правоприменительной практики.

Методологической основой любого исследования являются научные методы, в том числе общенаучный - диалектический метод познания и частно-научные методы изучения правовых явлений, среди которых: исторический, статистический, логический, сравнительно-правовой. Язык и стиль изложения должны быть научными.

Подготовка к текущему контролю

Текущий контроль – это регулярная проверка усвоения учебного материала на протяжении семестра. К его достоинствам относится систематичность, постоянный мониторинг качества обучения, а также возможность оценки успеваемости обучающихся.

Текущий контроль осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий в ходе устного опроса обучающихся, а также выполнения тестовых заданий и (или) решения задач.

Подготовка к текущему контролю включает 2 этапа:

й – организационный;

й - закрепление и углубление теоретических знаний.

На первом этапе обучающийся планирует свою самостоятельную работу, которая включает:

уяснение задания на самостоятельную работу;

подбор учебной и научной литературы;

составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки.

Второй этап включает непосредственную подготовку обучающегося к текущему контролю. Подготовка проводится в ходе самостоятельной работы обучающихся и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Помимо основного материала обучающийся должен изучить дополнительную учебную и научную литературу и информацию по теме, в том числе с использованием Интернет-ресурсов. Опрос предполагает устный ответ обучающегося на один основной и несколько дополнительных вопросов преподавателя.

Заканчивать подготовку следует составлением плана (конспекта) по изучаемому материалу (вопросу). Это позволяет составить концентрированное, сжатое представление по изучаемым вопросам. При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

Подготовка к промежуточной аттестации.

При подготовке к промежуточной аттестации целесообразно:

внимательно изучить перечень вопросов и определить, в каких источниках находятся сведения, необходимые для ответа на них;

внимательно прочитать рекомендованную литературу;

составить краткие конспекты ответов (планы ответов).

Методические рекомендации к ситуационным задачам

Это вид самостоятельной работы студента по систематизации информации в рамках постановки или решения конкретных проблем. Такой вид самостоятельной работы направлен на развитие мышления, творческих умений, усвоение знаний, добытых в ходе активного поиска и самостоятельного решения проблем. Такие знания более прочные, они позволяют студенту видеть, ставить и разрешать как стандартные, так и не стандартные задачи, которые могут возникнуть в дальнейшем в профессиональной деятельности.

Студент должен опираться на уже имеющуюся базу знаний. Решения ситуационных задач относятся к частично поисковому методу. Характеристики выбранной для ситуационной задачи проблемы и способы ее решения являются отправной точкой для оценки качества этого вида работ. Преподаватель определить тему, либо раздел, рекомендует литературу, консультирует студента при возникновении затруднений.

Студенту необходимо изучить предложенную преподавателем литературу и характеристику условий задачи, выбрать оптимальный вариант (подобрать известные и стандартные алгоритмы действия) или варианты разрешения, оформить и сдать на контроль в установленный срок.

Методические рекомендации к подготовке к тестированию

В современном образовательном процессе тестирование как новая форма оценки знаний занимает важное место и требует серьезного к себе отношения. Цель тестирований в ходе учебного процесса состоит не только в систематическом контроле за знанием, но и в развитии умения студентов выделять, анализировать и обобщать наиболее существенные связи, признаки и принципы разных исторических явлений и процессов. Одновременно тесты способствуют развитию творческого мышления, умению самостоятельно локализовать и соотносить исторические явления и процессы во времени и пространстве.

Как и любая другая форма подготовки к контролю знаний, тестирование имеет ряд особенностей, знание которых помогает успешно выполнить тест. Можно дать следующие методические рекомендации:

• Прежде всего, следует внимательно изучить структуру теста, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Это поможет настроиться на работу.

• Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов.

• Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах.

• Если Вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.

• Как правило, задания в тестах не связаны друг с другом непосредственно, поэтому необходимо концентрироваться на данном вопросе и находить решения, подходящие именно к нему.

• Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах.

• Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.

• Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания.

При подготовке к тесту не следует просто заучивать, необходимо понять логику изложенного материала. Этому немало способствует составление развернутого плана, таблиц, схем

Подготовка к контрольным работам

При подготовке к контрольным работам необходимо повторить весь материал по теме, по которой предстоит писать контрольную работу.

Для лучшего запоминания можно выписать себе основные положения или тезисы каждого пункта изучаемой темы. Рекомендуется отрепетировать вид работы, которая будет предложена для проверки знаний – прорешать схожие задачи, составить ответы на вопросы. Рекомендуется начинать подготовку к контрольным работам заранее, и, в случае возникновения неясных моментов, обращаться за разъяснениями к преподавателю.

Лучшей подготовкой контрольным работам является активная работа на занятиях (внимательное прослушивание и тщательное конспектирование лекций, активное участие в практических занятиях) и регулярное повторение материала и выполнение домашних заданий. В таком случае требуется минимальная подготовка к контрольным работам, заключающаяся в повторении и закреплении уже освоенного материала.

Работа с книжными и электронными источниками

В процессе подготовки к практическим занятиям, студентам необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебно-методической (а также научной и популярной) литературы.

Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной и популярной литературой, материалами периодических изданий и Интернета, статистическими данными является наиболее эффективным методом получения знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у обучающихся свое отношение к конкретной проблеме.

Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинарского или практического занятия, что позволяет студентам проявить свою индивидуальность в рамках выступления на данных занятиях, выявить широкий спектр мнений по изучаемой проблеме.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	№ семестра	Виды работы	Образовательные технологии	Часы
1	2	3	4	5
1.	8	Практическое занятие Casepresentations (представление истории болезни пациента)	Подготовка и защита истории болезни	2
2.	8	Практическое занятие “Изучение истории болезни и постановка предварительного диагноза. Каков ваш предварительный диагноз? Whatisyourprovisionaldiagnosis?”	История болезни	2
3.	8	Практическое занятие “Чтение истории болезни, определение симптомов, постановка диагноза и выбор методики лечения. (Howwouldyoumanagethetreatment?)	Определение симптомов заболевания	2
4.	8	Практическое занятие Определите(по статистическим данным в поликлинике)основные заболевания детей в вашем регионе. (Whatarethemainchildhoodillnessesinyourcountry?)	Работа скнижными источниками, учебниками и дополнительной литературой	6
5.	8	Практическое занятие “Найдите причины анемии в диалоге между доктором и пациентом. Приведите другие симптомы, которые приводят к этому заболеванию ”	Беседа доктора с пациентом	2
6.	8	Практическое занятие Чтение и перевод профессионально ориентированных текстов из медицинских зарубежных источников	Подготовка реферата	6
7.	**Итого:**			**20**

7. МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

	Список основной литературы
	Учебники, учебные пособия, курс лекций
1.	Богатырева, О. А. Иностранный язык (английский) : учебное пособие / О. А. Богатырева, Е. В. Якушко. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2021. — 168 с. — ISBN 978-5-7782-4559-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/126553.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2.	Украинец, И. А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности : учебное пособие / И. А. Украинец. — Москва : Российский государственный университет правосудия, 2019. — 40 с. — ISBN 978-5-93916-769-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/94181.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей
	Список дополнительной литературы
1.	Иностранный язык (английский). Интерактивные занятия : учебное пособие / составители Ю. В. Смирнова, И. В. Лисковец. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2019. — 92 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/102415.html — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: https://doi.org/10.23682/102415

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

http://e-Library.ru – Научная электронная библиотека;
http://www.med-pravo.ru - Медицина и право - сборник законов, постановлений в сфере медицины и фармацевтики
https://www.garant.ru - Гарант.ру – справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации.
http://www.rsl.ru/ - Российская государственная библиотека
https://www.who.int/ru - Всемирная организация здравоохранения

7.3. Информационные технологии, лицензионное программное обеспечение

Лицензионное программное обеспечение	**Реквизиты лицензий/ договоров**
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite	Лицензионный договор № 100164437126100227 Срок действия: с 28.10.2026 до 30.11.2027
Консультант Плюс	Договор № 7 от 15.01.2026 г.
Цифровой образовательный ресурс IPR SMART	Лицензионный договор № 14172/26ПК от 24.06.2026 г. Срок действия: с 01.07.2026 г. по 30.06.2027 г.
Бесплатное ПО	
LibreOffice, МойОфис, Visual Studio Community, Sumatra PDF, 7-Zip, Adobe Acrobat Reader, Visual Studio Code, PostgreSQL, STDU Viewer, МКБ-10	

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий

Специализированная мебель:
доска меловая – 1 шт.,
парты- 12 шт., стулья –28 шт.
1 преподавательский стол, 1 вешалка.
Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории:
Экран рулонный - 1 шт.
Ноутбук - 1 шт.
Мультимедиа – проектор - 1 шт.
Лингафонное оборудование

3. Помещение для самостоятельной работы.
Электронный читальный зал (БИЦ)
Комплект проекционный, мультимедийный интерактивный: интерактивная доска , проектор , универсальное настенное крепление. Персональный компьютер-моноблок -18 шт. Персональный компьютер – 1 шт.
Столы на 1 рабочее место – 20 шт. Столы на 2 рабочих места – 9 шт. Стулья – 38шт. МФУ – 2 шт.
Читальный зал(БИЦ)
Столы на 2 рабочих места – 12 шт. Стулья – 24 шт.
Отдел обслуживания печатными изданиями (БИЦ)
Комплект проекционный, мультимедийный оборудование:
Экран настенный. Проектор. Ноутбук.
Рабочие столы на 1 место – 21 шт. Стулья – 55 шт.
Специализированная мебель (столы и стулья): Рабочие столы на 1 место – 24 шт. Стулья – 24 шт.
Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО «СевКавГА»:
Персональный компьютер – 1шт. Сканер – 1 шт. МФУ – 1 шт.
Электронный читальный зал
Специализированная мебель (столы и стулья): компьютерный стол – 20 шт., ученический стол - 14 шт, стулья – 47 шт., стол руководителя со спикером - 1 шт, двухтумбовый стол -2 шт.
Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО «СКГА»: моноблок - 18 шт. , Персональный компьютер -1 шт. МФУ – 2 шт.
Читальный зал
Специализированная мебель (столы и стулья): ученический стол - 12 шт, стулья – 24 шт., картотека - 2 шт, шкаф железный -1 шт., стеллаж выставочный - 1 шт.

8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся

1. Рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в интернет.
2. Рабочие места обучающихся, оснащенное компьютером с доступом в интернет, предназначенные для работы в цифровом образовательном ресурсе.

9. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается (в случае необходимости) адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания: рефераты, письменные работы и, наоборот, только устные ответы и диалоги, индивидуальные консультации, использование диктофона и других записывающих средств для воспроизведения лекционного и семинарского материала.

В целях обеспечения обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья комплектуется фонд основной учебной литературой, адаптированной к ограничению электронных образовательных ресурсов, доступ к которым организован в БИЦ Академии. В библиотеке проводятся индивидуальные консультации для данной категории пользователей, оказывается помощь в регистрации и использовании сетевых и локальных электронных образовательных ресурс

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ Медицинский иностранный язык

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Медицинский иностранный язык

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс	**Формулировка компетенции**
УК-4	Способен применять современныекоммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

2. Этапы формирования компетенции в процессе освоения дисциплины

Основными этапами формирования указанных компетенций при изучении обучающимися дисциплины являются последовательное изучение содержательно связанных между собой разделов (тем) учебных занятий. Изучение каждого раздела (темы) предполагает овладение обучающимися необходимыми компетенциями. Результат аттестации обучающихся на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций обучающимися.

Этапность формирования компетенций прямо связана с местом дисциплины в образовательной программе.

Разделы (темы) дисциплины	**Формируемые компетенции (коды)**
	УК-4
Medical education	+
Health Service	+
Hospitals and specialist services	+

3. Показатели, критерии и средства оценивания компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

УК-4 - Способен применять современныекоммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Индикаторы достижения компетенции	**Критерии оценивания результатов обучения**				**Средства оценивания результатов обучения**	
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**	Текущий контроль	Промежуточная аттестация
УК-4.1. применяет современные коммуникативные технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; стилистику устных деловых разговоров на государственном и иностранном (-ых) языках;	Допускает ошибки при устанавливании и развитии контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Демонстрирует частичные знания в соответствии с потребностями совместной деятельности.Теоретически знает требования к обмену информацией и выработке единой стратегии взаимодействия.	Демонстрирует знания основных базовых правил в соответствии с потребностями совместной деятельности.Теоретически знает требования к обмену информацией и выработке единой стратегии взаимодействия	Раскрывает полное знание базовых правил в соответствии с потребностями совместной деятельности.Теоретически знает требования к обмену информацией и выработке единой стратегии взаимодействия	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,	Зачет
УК-4.2. выбирает	Не умеет и не готов осуществлять	Демонстрирует частичные	Умеет вести диалог, беседовать о своих	Готов и умеет осуществлятьпрямой и	Текущий тестовый контроль,	Зачет

коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;	прямой и обратный переводы с государственного языка на иностранный и наоборот для академического и профессионального взаимодействия	знанияперевода с государственного языка на иностранный и наоборот для академического и профессионального взаимодействия	планах, писать письмо; заполнять анкету, выступать с сообщениями т докладами, но не постоянно учитывает особенности ведения официального общения, используя оценочные суждения.	обратный переводы с государственного языка на иностранный и наоборот для академического и профессионального взаимодействия.	Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,	
УК-4.3. ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках;	Не владеет коммуникативными навыками работы с основными видами словарно – справочной литературы; общения на	Частично владеет навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с	Владеет основными навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с	В полной мере владеет навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат.	Зачет

	иностранном языке в профессиональной деятельности	использованием справочной и учебной литературы.	использованием справочной и учебной литературы	использованием справочной и учебной литературы	Ситуационные задачи,	
УК-4.4 ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.	Не владеет коммуникативными навыками работы с основными видами словарно – справочной литературы; общения на иностранном языке в профессиональной деятельности	Частично владеет навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с использованием справочной и учебной литературы.	Владеет основными навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с использованием справочной и учебной литературы	В полной мере владеет навыками общения на иностранном языке в профессиональной деятельности; навыками самостоятельной работы с языковыми материалом с использованием справочной и учебной литературы	Текущий тестовый контроль, Ситуационные задачи, Перевод текста контрольная работа, реферат. Ситуационные задачи,	Зачет

4. КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Вопросы к зачету
по дисциплине «Медицинский иностранный язык»

I. How do you understand the aim of the subject Medical Foreign Language?
2. What is the essence of abstract and summary?
3. What is the most important source of scientific information?
4. What scientific papers do you know?
5 .What scientific papers are referred to primary papers?
6. What scientific papers are referred to secondary papers?
7. What is summary?
8. How is the text of the summary conveyed?
9. Where is more information in the summary or in the original text?
10. What types of summaries do you know?
11. What is the volume of summary?
12. Do you know any requirements to the summary?
13. What is the structure of summary?
14. What is abstract?
15. What is the destination of abstract?
16. Is there any difference between abstract and summary?
17. What is the average volume of abstract?
18. Why is it necessary to use cliche and terminology in abstracts?
19. What are the requirements to the abstract?
20. What types of abstracts do you know?
21. Do you know the structure of abstract?
22. What is the essence of the conception of ‘’translation’’?
23. What types of translation do you know?
24. What is the difference between oral and written translation in the work of an interpreter?
25. How do you understand the terms ‘’equivalence’’ and ‘’adequacy’’?
26. What type of translation is more preferable?
27. What are the main tasks the translator should pay attention to?
28. What is the essence of using methods of transcription and transliteration?
29. What is making a loan translation of the word (калькирование)?
30. How do you understand the conception of the word term?
31. What methods will you use to translate the terms?
32. What are international words and pseudo-international words?
33. Why is it considered that terms do not complicate the work of a translator?
34. Which translation is preferable literal (буквальный), equivalent (адекватный), or liberal (вольный)?
35. Whatistransplantation?

Разноуровневые тестовые задания
по дисциплине «Медицинский иностранный язык»

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Что является принципиальной основой для компрессии информации?

а. наличие сложных грамматических конструкций.

б. избыточность языка.

в. отсутствие однозначного соответствия между содержанием мысли и формой речевого произведения, выражающего эту мысль.

2. В какой период были предприняты первые попытки изучения теории и методики реферирования в нашей стране?

а. 20–30-е годы XVIII в.

б. 20–30-е годы XX столетия.

в. в эпоху возрождения.

3. Какие из перечисленных источников информации НЕ относятся к вторичным текстам?

а. Конспекты, переводы.

б. Каталоги, проспекты.

в. Патентные описания.

4. Какие источники переработки научно-технической информации имеют первостепенное значение?

а. библиографические описания, аннотации и рефераты.

б. Каталоги и рекламные проспекты.

в. газеты и инструкции.

5. **Какой документ получается в результате выявления основных** характеристик источника информации – автор, название, язык и место создания, объем, позволяющие отличить и найти данный документ?

а. Конспект.

б. библиографическое описание.

в. резюме.

6. **Как называется документ, полученный в результате индексирования, то есть выявления основного тематического** содержания текста и выражения его в виде набора ключевых слов?

   а. Поисковая аннотация.

   б. реферат.

   в. резюме.

7. **Напишите (одним словом), какой вторичный текст получается в результате** выявления основных элементов содержания текста и позволяет установить, О ЧЕМименно говорится в исходном тексте.

8. **Совместите название текста и его определение**, обозначенное БУКВОЙ.

   а. Реферат – это...

   б. Конспект – это...

   в. Перевод – это...

   А. текст, получаемый в результате конспектирования, то есть передачи содержания текста в несколько более краткой и удобной для пользователя форме с соблюдением последовательности изложения сведений в исходном тексте.

   Б. текст, получаемый в результате изложения содержания текста, созданного на одном языке в виде вторичного текста на другом языке с соблюдением тождества смысла и особенностей изложения.

   В. текст, получаемый в результате выявления основных элементов содержания текста и выражения их в виде относительно краткого вторичного текста, позволяющего установить, ЧТОименно говорится в исходном тексте.

9. **Напишите (одним словом), какой из вторичных текстов передает основное** содержания анализируемого текста с одновременной его критической оценкой.

10. **Для чего составляется библиографическое описание?**

    а. чтобы ознакомить читателя с главными персонажами первоисточника и сформировать у него положительное отношение к ним.

    б. чтобы ознакомить читателя с предыдущими достижениями научно-технического прогресса в полной форме.

    в. чтобы известить читателя о вышедшей в свет или готовящейся к печати публикации на определенную тему.

11. В чем заключается сущность аннотирования и реферирования?

а. в максимальном увеличении объема текста за счет использования несущественных деталей.

б. в максимальном усложнении грамматической структуры за счет применения причастных оборотов и герундиальных конструкций.

в. в максимальном сокращении объема источника информации при существенном сохранении его основного содержания.

12. Рефераты и аннотации составляют:

а. содержание специальных научных технических журналов.

б. рекламных проспектов.

в. реферативных журналов.

13. Какие выражения преобладают в рефератах и аннотациях?

а. специальные клише.

б. выражения с двойным отрицанием.

в. выражения с глаголом “tobe”.

14. Клише – это:

а. речевой стереотип, готовый оборот, используемый в качестве легковоспроизводимого в определенных условиях и контекстах стандарта.

б. Краткое сообщение, обобщенное описание текста книги, статьи.

в. Краткое изложение научного труда в письменном виде.

15. Какую важную функцию выполняют реферат и аннотация?

а. знакомят читателя с наличием источников нужной информации.

б. знакомят читателя с полным объемом информации.

в. знакомят читателя с автобиографией автора.

16. С какой целью составляется реферат?

а. чтобы заставить читателя прочитать первоисточник и перевести его полностью.

б. чтобы дать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и освободить его от перевода оригинала.

в. чтобы создать у читателя краткое представление о затронутых в первоисточнике вопросах и заставить его перевести оригинал.

17. По характеру изложения рефераты делятся на:

а. рефераты-конспекты и рефераты-резюме.

б. рефераты-конспекты и рефераты-статьи.

в. рефераты-монографии и рефераты-резюме.

18. В реферате-резюме:

а. сообщается, о чем говорится в документе.

б. обобщаются второстепенные положения подлинника.

в. излагаются сведения о методике исследования, использовании оборудования и сфере применения.

19. В реферате-конспекте:

а. все основные положения оригинала в обобщенном виде.

б. излагаются второстепенные положения подлинника.

в. реферат подменяется переводом.

20. Какого рода сведения содержит информативный реферат?

а. все детали оригинала.

б. все основные положения оригинала в обобщенном виде.

в. все стилистические особенности оригинала.

21. По охвату источников рефераты подразделяются на:

а. Монографические, сводные, обзорные и выборочные.

б. Монографические, конспектные, обзорные и выборочные.

в. реферативные, сводные, обзорные и выборочные.

22. Вторичными считаются:

а. тексты, скопированные с оригиналов.

б. различные виды текстов, созданные путем преобразования исходного текста.

в. тексты, повторно опубликованные в печати.

23. Структура реферата зависит от:

а. Характера реферируемого материала.

б. стиля реферируемого материала.

в. объема реферируемого материала.

24. Чего нужно избегать в реферате?

а. сложных придаточных предложений.

б. лишних слов.

в. лаконичного литературного языка.

25. Вывод при реферировании может быть:

а. один.

б. несколько.

в. выводов быть не должно.

26. Референтский комментарий может включать в себя:

а. справку об авторе и источнике.

б. указания на другие источники и материалы по данному вопросу.

в. Подробную информацию об авторе.

27. От какого латинского слова произошло слово «аннотация»?

а. замечание, отметка.

б. список.

в. Краткая информация.

28. Что представляет собой аннотация?

а. аннотация содержит полную информацию, характеризующую грамматические особенности первоисточника.

б. аннотация содержит детализированную информацию о приемах перевода оригинала.

в. аннотация представляет собой предельно сжатую описательную характеристику первоисточника.

29. Какие бывают виды аннотаций?

а. описательные.

б. реферативные.

в. обзорные.

30. Что включает в себя описательная аннотация?

а. описание материала.

б. содержание материала.

в. Полное изложение информации о материале.

31. Описательная аннотация состоит из:

а. назывных предложений.

б. терминов.

в. Полного изложения информации о материале.

32. Где помещается реферативная аннотация?

а. в конце издания.

б. на суперобложке издания.

в. в издании реферативная аннотация не помещается.

33. Что раскрывают справочные аннотации?

а. тематику документов.

б. сообщают какие-либо сведения о документе.

в. дают критическую оценку.

34. На кого рассчитаны общие аннотации?

а. на широкий круг читателей.

б. на узкий круг читателей.

в. на специальный круг читателей.

35. **В какой части аннотации рассматривается** перечень затронутых проблем?

а. во вводной части.

б. в основной части.

в. в заключительной части.

36. Выберите вариант ответа с правильной последовательностью структуры аннотации:

а. Перечень основных, затронутых в публикации тем; библиографическое описание; краткая характеристика и оценка, назначение аннотируемой работы.

б. библиографическое описание; перечень основных, затронутых в публикации тем; краткая характеристика и оценка, назначение аннотируемой работы.

в. Краткая характеристика и оценка, назначение аннотируемой работы; библиографическое описание; перечень основных тем в публикации.

37. **Соотнесите две части** (обозначенные цифрой и буквой) характеристик структуры аннотации:

а. вводная часть – это…

б. основная часть – это…

в. заключительная часть – это…

А. Краткая характеристика и оценка, назначение аннотируемой работы.

Б. библиографическое описание.

В. Перечень основных затронутых в публикации проблем.

38. Что дается перед текстом аннотации?

а. выходные данные в нормативной форме.

б. основные положения.

в. основная тема книги, статьи.

39. **Что не относится к требованиям, предъявляемым к написанию аннотаций**?

а. учет назначения аннотации.

б. объем аннотации колеблется от 1000–3000 печатных знаков.

в. соблюдение логичности структуры, отличной от порядка изложения в оригинале.

40. Что включает в себя соблюдение языковых особенностей?

а. изложение основных положений оригинала просто, ясно, кратко.

б. соблюдение единства терминов и сокращений.

в. использование прилагательных, наречий, вводных слов, не влияющих на содержание.

КЛЮЧИ

Номер вопроса	Ответ	Номер вопроса	Ответ	Номер вопроса	Ответ	Номер вопроса	Ответ
1	б. в	11	в	21	А	31	а
2	б	12	в	22	Б	32	Б
3	б. в	13	а	23	А	33	а.б
4	а	14	а	24	а.б	34	А
5	б	15	а	25	а.б	35	Б
6	а	16	б	26	а.б	36	Б
7	аннотация	17	а	27	А	37	1–б; 2–в; 3–а
8	1–в, 2–а, 3–б	18	а	28	в	38	А
9	реЦензия	19	а	29	а.б	39	Б
10	в	20	б	30	а	40	а.б

2 часть

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Раскройте скобки, употребляя глаголы в требующейся форме условногонаклонения. Openthebracketstoformconditionals. Mindmixedconditionals!

1. If Felix (to be) _____ here I would have seen him.
2. Michael would not agree even if you (to ask) _____ him.
3. If they (mention) _____ this yesterday, everything would have been done.
4. If I (to find) _____ that letter, I'll show it to you.
5. If I meet him, I (to invite) _____ him.
6. Would they come if we (to invite) _____them?
7. The boss (be) _____ very disappointed if you aren't at the meeting tomorrow.
8. The teacher said, "I'll begin the lesson as soon as Jack _____ (stop) talking."
9. The old gentleman doesn't go out in winter. He _____ (go) out if the weather gets warmer.
10. She's flying to Cairo tomorrow. She'll send her family a telegram providing she _____ (arrive) with a delay.
11. If the plane had left on time, they _____ (be) in Minsk now.
12. If they hadn't walked 40 km, they _____ (not / be) exhausted now.
13. What would have become of us, if I _____ (not come) to you then!'
14. He would have been scrupulous — if he (can) _____ !
15. What is the answer if you (add) _____ 17 to 75?

Ответ

Exercise 1.

1 had been, 2 asked, 3 had mentioned, 4 find, 5 will invite, 6 invited, 7 will be, 8 stops, 9 will go, 10 arrives, 11 would be, 12 wouldn't be, 13 hadn't come, 14 could, 15 add

2. Образуйте условные предложения, употребив нужную форму глагола. Makeconditionalsentences.

1. Molly (be) _____ a splendid woman, if only she didn't talk so much!
2. The evening will be fine, if only we _____ (not have) a storm.
3. You might be of interest to me, if only I (have) _____time to waste on you.
4. If you (leave) _____ at two, you will be there before dark.
5. When he is drowning, a man (clutch) _____ at any straw.
6. If only Greg (can) _____ get some favourable shock, that's what would do it!

7. You (can do) _____ it if you try
8. You (can do) _____ it if you tried.
9. You (can do) _____ it if you had tried.
10. We (go) _____ if it does not rain.
11. Fred (come) _____ if he has time.
12. If you (take) _____ a taxi, you'll be in time.
13. If Mark (have) _____enough money, he will go to the university.
14. They won't unless you (ask) _____ them to come
15. What remains if you (subtract) _____ 5 from 10?
16. If you (buy) _____a packet of cigarettes costing 3$ and matches costing 2$, and gave the shopkeeper 10$ note, how much change ought you to receive?

Ответ2.

1 would be, 2 don't have, 3 had, 4 leave, 5 will clutch или clutches, 6 could, 7 can, 8 could, 9 could have done, 10 will go, 11 will come, 12 take, 13 has, 14 ask, 15 substract, 16 bought

3. Раскройте скобки в условных предложениях I типа и поставьте глаголы в правильную форму.

H-p: If it … (rain), we … (stay) at home. (Если пойдет дождь, мы останемся дома.) – If it rains, we shall stay at home.

1. If he … (practice) every day, he … (become) a champion. (Если он будет тренироваться каждый день, он станет чемпионом.)
2. She … (help) us if we … (ask). (Она поможет нам, если мы попросим.)
3. If they … (have) enough money, they … (open) a restaurant next year. (Если у них будет достаточно денег, они откроют ресторан в следующем году.)
4. I … (not talk) to you anymore if you … (insult) me. (Я не буду с тобой больше разговаривать, если ты обидишь меня.)
5. If Bob … (not keep) his word, Anna … (beangry) withhim. (Если Боб не сдержит слово, Анна разозлится на него.)

4. Выберите правильные модальные глаголы:

1. You … seehisanalysestoday

a) should b) could c) were to

2. You … repeat the material of the lectures before the examination.

a) can b) must c) should

3. The doctor says that you … walk.

a) may b) need c) must

4. The lungs … excrete carbon dioxide and water.

a) ought b) have to c) would

5**. Выберите в скобках правильный вариант модального глагола. Переведите предложения.**

1. He … (can't/couldn't) open the window as it was stuck.
2. Interpreters … (may/must) translate without dictionaries.
3. … (Can/May) I use me your bike for today?
4. … (May/Could) you give me the recipe for this cake?
5. I hardly ever see Jane, she … (may/might) have moved to Africa.
6. Take an umbrella. It … (may/can) rain.
7. You … (could/should) stop smoking. You know you … (cannot/must not) buy health.
8. You … (may/must) finish the article as soon as possible.
9. Liz doesn't … (ought to/have to) keep to a diet anymore.
10. Lara … (can/might) get a play station for her birthday.
11. You … (must not/needn't) read in the dark.
12. My grandfather is retired, so he … (shouldn't/doesn't have to) go to work.
13. The fridge is full, so we … (must not/needn't) go shopping.
14. Our employees … (can/must) sign this agreement.
15. We … (may/ought to) reserve a table in advance if we want to have dinner there.
16. I … (can't/needn't) believe it! You … (have to/must) be joking.
17. Ann … (must/is to) finish school next year.
18. Sorry, I'm late. I … (needed to/had to) wait for the plumber.
19. What time do we … (should/have to) be at the railway station?
20. Don't wait for me tonight. I … (might/must) be late.
21. I … (maynot/can't) watch this film. It's too boring.

6. Временагруппы Perfect. Active and Passive Voice.

Раскройтескобки, употребивглаголвформе Present Perfect, Past Perfect или Future Perfect.

1. Sam … (lose) his keys. So he can't open the door.
2. When I woke up in the morning, the rain already … (stop).
3. I hope I … (finish) my test by midnight.

4. The film turned out to be much longer than we … (expect).
5. My sister just … (leave) for the bank.
6. The girls were good friends. They … (know) each other for 5 years.
7. Mother … (lay) the table before we come.
8. I never … (try) Japanese food.
9. Ted was so happy because his dream … (come) true.
10. We … (be) to Paris many times.

7. Выберите в скобках подходящее слово или словосочетание.

Переведите предложения.

1. She will have finished her resume … (on Monday/by Monday/last Monday).
2. The aircraft hasn't landed … (yet/just/already).
3. We have lived in New York … (since/from/for) three years.
4. … (After/Already/Ago) they had eaten the cake, they cleared the table.
5. They will have decorated the Christmas tree … (by the time/before/by then).
6. My uncle has … (already/yet/ago) repaired his car.
7. I haven't met them … (from/since/for) their wedding.
8. … (By the time/Already/Just) the sun set, the farmers had already stopped working.
9. Have you … (just/ever/yet) been married, Kelly?
10. … (When/How much/How long) has he known her?

8. Временагруппы Continuous. Active and Passive Voice.

Поставьтеглаголвформу Present Continuous, Past Continuous или Future Continuous.

to shine

1. The sun … yesterday morning.
2. The sun … brightly now.
3. Tomorrow the sun … all day long.

to write

1. I … a postcard at the moment.
2. I … a postcard when you phoned.
3. I … a lot of Christmas cards tomorrow evening.

to sit

1. We … in the garden at 3 o'clock yesterday afternoon.
2. This time tomorrow we … in the garden.
3. We … in the garden now.

9. Раскройтескобки, употребивглаголвформе Present Continuous, Past Continuous или Future Continuous.

1. I … (study) Japanese online from 5 till 6 tomorrow evening.

2. Listen! Why the dogs … (bark)?

3. She … (wear) a yellow coat when I saw her.

4. They … (take) their driving test next Monday.

5. I dropped my wallet when I … (get) on the bus.

6. What you … (do) in my office yesterday?

7. Bob … (feel) much better today.

8. The kids … (watch) cartoons in their room now.

9. I'm afraid she … (sleep) in ten minutes.

10. We … (have) teasoon?

10. Модальные глаголы can, may, must и их эквиваленты.

Выберите правильные модальные глаголы:

1. You … seehisanalysestoday

a) should b) could c) were to

2. You … repeat the material of the lectures before the examination.

a) can b) must c) should

3. The doctor says that you … walk.

a) may b) need c) must

4. The lungs … excrete carbon dioxide and water.

a) ought b) have to c) would

11. Выберите в скобках правильный вариант модального глагола.

Переведите предложения.

1. He … (can't/couldn't) open the window as it was stuck.

2. Interpreters … (may/must) translate without dictionaries.

3. … (Can/May) I use me your bike for today?

4. … (May/Could) you give me the recipe for this cake?

5. I hardly ever see Jane, she … (may/might) have moved to Africa.

6. Take an umbrella. It … (may/can) rain.

7. You … (could/should) stop smoking. You know you … (cannot/must not) buy health.

8. You … (may/must) finish the article as soon as possible.

9. Liz doesn't … (ought to/have to) keep to a diet anymore.

10. Lara … (can/might) get a play station for her birthday.

11. You … (must not/needn't) read in the dark.

12. My grandfather is retired, so he … (shouldn't/doesn't have to) go to work.

13. The fridge is full, so we … (must not/needn't) go shopping.

14. Our employees … (can/must) sign this agreement.

15. We … (may/ought to) reserve a table in advance if we want to have dinner there.

16. I … (can't/needn't) believe it! You … (have to/must) be joking.

12. Герундий и его функции

1. Выберите из скобок герундий или инфинитив.

1. I am planning … (to visit/visiting) my granny next week.
2. When they finish … (to eat/eating) their lunch, they'll go to the office.
3. He suggested … (to buy/buying) some food.
4. Does Sally enjoy … (to go/going) to the gym?
5. Don't put off … (to write/writing) a report till the end of the month.
6. John refused … (to answer/answering) my question.
7. My brother intends … (to get/getting) married soon.
8. I think she didn't mean … (tohurt/hurting) you.
9. Keep … (to beat/beating) the eggs.
10. Fred can't afford … (to travel/travelling) this year.
11. We expect … (to leave/leaving) tomorrow.
12. Mary decided … (to fly/flying) to Venice.
13. The sportsmen hope … (to get/getting) the best results.
14. Are you going to give up … (tosmoke/smoking)?
15. They don't want … (to have/having) any more children.
16. I don't mind … (to wash up/washing up).
17. Girls, stop … (to giggle/giggling).
18. Ben likes … (to play/playing) chess.
19. Lara goes … (to dance/dancing) every weekend.
20. Harry can't stand … (to work/working) on Saturdays.

12. **Выберите инфинитив с частицей to или без нее.**

1. We can … (speak/to speak) Spanish.
2. He often makes me … (feel/to feel) guilty.

3. You have … (be/to be) friendly and polite.

4. She must … (stay/to stay).

5. The lawyer will … (call/to call) you later.

6. I'd like … (send/to send) him a present.

7. You'd better … (move/to move) faster.

8. We heard somebody … (enter/to enter) the apartment.

9. Mother wants … (paint/to paint) the walls in the kitchen.

10. We decided … (sell/to sell) the car.

11. He always fails … (keep/to keep) his word.

12. I am trying … (lift/to lift) this heavy stone.

13. Let me … (give/to give) you some advice.

14. It may … (cost/to cost) too much.

15. She saw him … (cross/to cross) the street.

Упражнение на герундий

13. Раскройте скобки, соблюдая правила построения герундиальных конструкций в английском языке.

1. I like ____ (to sing)

2. She hates ____ (to drive)

3. He left without _____(to say) goodbye

4. After _____(to come) home, he switched on the TV

5. Before _____(to go) to work, he had a good breakfast

6. (To run) _____ is good for health

7. (To swim) _____ helps me relax

8. Thank you for _____ (to help) me

9. I apologize for _____(to talk) to you like that

10. He succeeded in_____ (to teach) them

11. I feel like _____(to cook)

12. They stopped_____ (to smoke)

13. Start_____ (to think) about it

14. Keep _____(to work)

15. I enjoy _____(to rollerblade)

14. **Инфинитив (Infinitive).**

Раскройте скобки, соблюдая правила построения инфинитивных конструкций в английском языке.

1. I like _____ (play) video games.

2. She may _____(come) tomorrow morning.

3. He wants _____(go) home.

4. We should_____ (do) better than that.

5. You need _____(concentrate).

6. Mike ought _____(finish) the project in time.

7. I can _____ (dance).

8. We may not _____(come) next week.

9. To love is _____(suffer).

10. She is too old _____(walk).

11. He is smart enough _____(study) well.

12. (Tell) _____the truth, he's a good guy.

13. I am glad _____(see) you.

14. I have _____(do) it.

15. I must _____-(go).

15. Выберите в скобках правильный вариант модального глагола.

Переведите предложения.

1. We … (may/ought to) reserve a table in advance if we want to have dinner there.
2. I … (can't/needn't) believe it! You … (have to/must) be joking.
3. Ann … (must/is to) finish school next year.
4. Sorry, I'm late. I … (needed to/had to) wait for the plumber.
5. What time do we … (should/have to) be at the railway station?
6. Don't wait for me tonight. I … (might/must) be late.
7. I … (maynot/can't) watch this film. It's too boring.
8. We've got a dishwasher, so you … (couldn't/needn't) wash-up.
9. You look very pale; I think you … (need/should) stay at home.
10. … (Could/Might) you, please, pass me the mustard?

16. Словообразование. Образуйте прилагательное при помощи суффикса

1. I could always rely on him for_____(FRIEND) and support.
2. The _____(PRODUCE) of basic grains varied among countries.
3. Another factor is the choice of _____(OCCUPY).
4. He started thinking about all the different _____ (POSSIBLE).
5. The doctor she visited is _____ (FAME).
6. Some TV presenters want viewers to _____ (LIKE) them, perhaps because hating them actually makes people keep watching their TV shows.
7. You'd be _____ (AMAZE) how much money you can save.
8. Many parents often complain about their children's _____ (APPEAR) because of the modern clothes they wear and their strange haircuts.
9. Going for some fish and chips after a _____ (TIRE) day at the seaside gave us a lot of _____ (PLEASE).
10. The Cyrillic alphabet is used in _____ (VARY) languages, including Russian, Bulgarian, Serbian and Ukrainian.
11. Reading increases the level of _____ (PATIENT) because when you read you need to concentrate or you understand nothing.
12. I'm sure you were polite and _____ (RESPECT) as always.
13. The anti-corruption mechanisms were apparently not _____ (EFFECT).
14. I booked a table at a very _____ (STYLE) and _____ (FASHION) restaurant.

15. Looking at the beautiful and ancient buildings everywhere in Rome, I felt so small and _____ (IMPORTANT). What had I ever done to make the world a better place?

16. I think I'm going to enjoy working as a _____ (LAW) .

17. I love the _____ (FEEL) of being part of a team.

18. I get _____ (BORE) if I'm at home on my own all day.

19. Children who play a lot of games are more _____ (CREATE) than those who don't.

20. There are a lot of tourist _____ (ATTRACT) in St.Petersburg.

21. If the beds were more _____ (COMFORT), we would sleep better.

22. Most non-Russian people _____ (PRONOUNCE) the word 'pirozhki', the name of a well-known food around the world.

23. Ravi Shankar is a great _____ (MUSIC) from India.

24. I fell off my bike last week, but _____ (LUCK) I wasn't badly hurt.

17. Образуйте прилагательное

1. Образуйте прилагательное при помощи суффикса: Use

A) word B) ic C) ly D) ous E) less

2. Образуйте прилагательное с противоположным значением от слова «possible»

A) impossible B) repossible C) illposibble D) inpossible E) unpossible

3. Выберите слово с суффиксом, обозначающим состояние или качество:

A) freshless B) freshly C) freshable D) freshy E) freshness

4. Выберите правильный вариант перевода слова: неаккуратный

A) intidy B) untidy C) tidy D) imtidy E) retidy

5. Выберите правильный вариант объяснения или перевода слова darkness

A) темнота B) тепло C) темный D) темноватый E) темно

6. Выберите слово, в котором суффикс придает значение «лишенный чего-либо»

A) lifer B) lifeness C) lifeless D) lifefull E) lifely

18. Словообразование. Образуйте прилагательное при помощи суффикса

1. Образуйте новое слово «победоносный», употребив верный суффикс:

A) victorive B) victoriful C) victoral D) victoriable E) victorious

2. Найдите глагол, образованный при помощи префикса:

A) communicate B) lighten C) misdo D) characterize E) invite

3. Образуйте прилагательное при помощи суффикса: cloud

A) ing B) ly C) y D) ful E) able

4. Образуйте новое слово от глагола «towrite» с помощью следующих приставок:

A) un B) im C) ir D) re E) in

5. Выберите правильный вариант перевода, обращая внимание на суффикс: «плата»

A) unpayed B) payness C) repayed D) payment E) payful

6. Образуйтесложноеслово: text

A) book B) yard C) room D) day E) paper

7. Образуйте существительное от глагола «toserve»

A) serve B) servesation C) servility D) servant E) serventy

8. Найдите слово, заканчивающееся на суффикс:

A) imknown B) department C) rename D) misplace E) forehead

9. По структуре слова определите, какое является лишним.

A) movement B) attention C) darkness D) quality E) famous

10. Найдите слово, начинающееся с приставки:

A) forehead B) thoughtful C) lioness D) wildly E) government

Образуйте прилагательное при помощи суффикса: Use

A) wordB) icC) lyD) ousE) less

11. Образуйте прилагательное с противоположным значением от слова «possible»

A) impossibleB) repossibleC) illposibbleD) inpossibleE) unpossible

12. Выберите слово с суффиксом, обозначающим состояние или качество:

A) freshlessB) freshlyC) freshableD) freshyE) freshness

13. Выберите правильный вариант перевода слова: неаккуратный

A) intidy B) untidy C) tidy D) imtidy E) retidy

14. Выберите правильный вариант объяснения или перевода слова darkness

A) темнота B) тепло C) темный D) темноватый E) темно

15. Выберите слово, в котором суффикс придает значение «лишенный чего-либо»

A) lifer B) lifeness C) lifeless D) lifefull E) lifely

16. Определите часть речи: eventually

A) существительное B) причастие C) прилагательное D) наречие E) междометие

17. Выберите производное от слова «cheer»

6) cheerest B) cheeric C) cheerer D) cheerful E) cheerly

18. Выберите производное слово от слова «help»

A) helpiation B) imhelp C) helply D) rehelp E) helpless

19. Выберите значение приставки contra-

A) против B) снаружи C) назад, снова D) перед E) внутри

20. Найдите прилагательное, имеющее отрицательное значение:

A) postwar B) legal C) irregular D) productive E) dramatic

21. Определите часть речи данного слова: perfectly

A) прилагательное B) глагол C) наречие D) существительное E) причастие

22. Выберите слово с суффиксом, обозначающим процесс или результат

A) active B) actless C) actively D) act E) action

23. Образуйте прилагательное при помощи суффикса: change

A) able B) im C) in D) al E) un

24. Образуйте наречие при помощи суффикса: complete

A) ic B) ly C) less D) ous E) word

19. **Решите тест (только один вариант ответа верный).**

1. Where _____ you _____ on holiday last year?

A) did / went

B) go / did

C) did / go

D) do / go

2. A: _____ you _____ Jane last month?

B: No, I _____ .

A) * / saw / didn't

B) Did / see / didn't

C) Did / saw / didn't

D) Did / see / did

3. A: _____ did she _____ a job?

B: In the car factory.

A) When / get

B) Where / got

C) Who / get

D) Where / get

4. Max didn't _____ yesterday afternoon; he _____ at home.

A) go out / stayed

B) go out / stay

C) went out / stayed

D) went out / stay

5. A: Where _____ you last week?

B: I _____ in Alabama.

A) were / were

B) was / is

C) were / was

D) was / were

ответ

1. b
2. c
3. b
4. d
5. d

20. Решите тест (только один вариант ответа верный).

“_____ do you like your job?”

“Because it’s interesting.”

A) Why

B) What

C) How

D) Where

2. “_____ do you travel to school?”

“By bus.”

A) How

B) What

C) Why

D) Where

3. “____ ____ you live with?”

“With my mother and sisters.”

A) What / do

B) Who / do

C) Where / does

D) Who / does

4. “_____ do you _____ on Sundays?”

“I always relax.”

A) How / doing

B) What / do

C) Where / does

D) What / relax

5. “_____ do you _____ on holiday?”

“To Rome or Paris.”

A) Where / like

B) How / relax

C) Where / go

D) Why / go

20. Conditional sentences. Выберитеподходящееслово

1. If Ivan had been more careful, he ... the computer.

a. wouldn\'t break

b. hadn\'t broken

c. wouldn\'t have broken

2. I didn't know Sam were ill. I wish he ... me about it.

a. wouldtell

b. told

c. had told

3. If Mark... the lottery, he would stop working.

a. won

b. is winning

c. wins

4. If he ... staying here with us, we would feel more confident.

a. had been

b. were

c. was

5. I wish they ... so rude with you when you came there.

a. would not be

b. were not

c. had not been

6. What... if you happened to be with them?

a. will you do

b. would you do

c. would you have done

7. If I had known about your problem, I ... it.

a. wouldn\'t let you do

b. didn\'t let you do

c. wouldn\'t have let you do

8. Would you like to make your own design if you ... a chance?

a. were given

b. had been given

c. would be given

9. If he were not so lazy, she ... it long ago.

a. had done

b. would do

c. would have done

10. If we had had enough money last summer, we ... to India.

a. hadgone

b. wouldgo

c. wouldhavegone

21. Решите тест (только один ответ верный).

1. I can see Amanda. _____ is waiting for the New York plane.

A) I

B) She

C) His

D) He

2. The clerk is speaking to the women. He is talking to _____ .

A) them

B) they

C) him

D) he

3. I haven’t got the keys. Father has got _____ .

A) him

B) her

C) it

D) them

4. Can you see those boys and _____ father?

A) they

B) them

C) their

D) him

5. Cats can wash _____ paws and fur.

A) they

B) his

C) its

D) their

ответ

1. B
2. A
3. D
4. C
5. D

22. Решите тест (только один вариант ответа верный).

1. “_____ do you like your job?”

“Because it’s interesting.”

A) Why

B) What

C) How

D) Where

2. “_____ do you travel to school?”

“By bus.”

A) How

B) What

C) Why

D) Where

3. “____ ____ you live with?”

“With my mother and sisters.”

A) What / do

B) Who / do

C) Where / does

D) Who / does

4. “_____ do you _____ on Sundays?”

“I always relax.”

A) How / doing

B) What / do

C) Where / does

D) What / relax

5. “_____ do you _____ on holiday?”

“To Rome or Paris.”

A) Where / like

B) How / relax

C) Where / go

D) Why / go

Задание 5.

A

A

B

B

C

23. Заполните пропуски глаголами said, told или talked.

1. Jack … me that he was enjoying his new job.
2. Tom … it was a nice restaurant but I didn’t like it much.
3. At the meeting the chairman … about the problems facing the company.
4. Jill … us all about her holiday in Australia.

24. Решите тест (только один вариант ответа верный).

1. I _____ her for everything she _____.

A) thanking / did

B) thanked / had done

C) have thanked / has done

D) had thanked / had done

2. When I got to the office, I _____ that I _____ to lock the front door.

A) had realized / forget

B) realized / had forgotten

C) realized / forget

D) had realized / had forgotten

3. Lisa _____ me a lift because I _____ the bus.

A) gave / missed

B) have given / have missed

C) gave / had missed

D) had gave / missed

4. I _____ you at 8.00, but you _____ just _____ out.

A) call / have / gone

B) called / have / gone

C) called / had / gone

D) have called / have / gone

Задание 5.

B

B

C

C

25. Решите тест (только один вариант ответа верный).

1. A: What _____ she ____ now?

B: I don't know.

A) does / do

B) do / do

C) is / doing

D) is / do

2. A: _____ are we _____?

B: To the class.

A) When / going

B) Where / go

C) When / go

D) Where / going

3. A: Oh no! It _____. We can't go out.

B: It always _____ here in March.

A) is snowing / snows

B) snows / 's snowing

C) 's snow / snows

D) snows / snows

4. I _____. Because it's my happiest day today.

A) jumping

B) jump

C) 'm jumping

D) jumped

5. Is my English _____ better.

A) gets

B) get

C) getting

D) to get

Задание 5.

C

D

A

C

C

26. **Решите тест (только один вариант ответа верный).**

1. Anna ... a good job.

A) finds

B) has found

C) founded

D) have found

2. I ... a new flat a few months ago.

A) bought

B) have been buying

C) have bought

D) buy

3. ... Paul Simon’s latest record?

A) Have you heard

B) Have you been hearing

C) Did you hear

D) Are you heard

4. Sorry. I ... one of your glasses.

A) have broken

B) broke

C) break

D) have been breaking

5. ... you ever ... to London?

A) has / been

B) have / been

C) have / were

D) have / be

Задание 5.

B

A

A

A

B

27. Условные предложения нулевого типа

Поставьте глаголы в нужную форму, чтобы получилось условное предложение нулевого типа.

1. If you want to _____ basketball, call me.

2. If you want to _____ a ticket, buy it now.

3. If you _____ slowly, I understand you better.

4. If it _____, is it more dangerous to drive?

5. Speak every day, if you want to _____ English well.

1. If you want to play basketball, call me. — Если ты хочешь играть в баскетбол, звони мне.

2. If you want to buy a ticket, buyitnow. — Если ты хочешь купить билет, покупай его сейчас.

3. If you speak slowly, I understand you better. — Если ты говоришь

4. медленно, японимаютебялучше.

5. If it rains, is it more dangerous to drive? — Еслиидетдождь, опаснееливодитьмашину?

6. Speak everyday, if you want to speak English well. — Говори каждый день, если ты хочешь говорить по-английски хорошо.

28. Решите тест (только один вариант ответа верный).

Условные предложения первого типа

1. If I had time, I … this composition.

a. would write

b. had written

c. would written

d. had write

2. If you warm water, it … .

a. evaporate

b. evaporates

c. will evaporate

d. would evaporate

3. I would have bought that car it I … enough money that day.

a. had

b. would have

c. had had

d. will have

4. We will invite all our friends, if we … to this house!

a. will move

b. move

c. moves

d. would move

5. He … the message if he knew Spanish.

a. would understand

b. will understand

c. had understood

d. would have understood

6. If the weather … fine, we will celebrate your birthday outside.

a. will be

b. is

c. would be

d. was

29. Выберите правильный вариант, чтобы дополнить предложения

1. If I ___ my entrance exams I ___ the happiest man in the world.

A) shall pass / would be

B) passed / am

C) passed / would have been

D) will pass / be

E) pass / shall be

2. What ___ you ___ if the train ___ in time?

A) will be / doing / come

B) did / will not come

C) do / didn't / come

D) have / done / came

E) will / do / doesn't come

3. If he ___ in Tokyo he ___ us.

A) was / will visit

B) were / would visit

C) will be / will visit

D) is / would visit

E) are / will visit

4. What would you do if a millionaire ___ you a lot of money.

A) gave

B) give

C) will give

D) giving

E) gives

5. The boy ___ at home an hour before, if he ___ his school at one o'clock last Monday.

A) would be / had left

B) was / would leave

C) had been / had left

D) has been / left

E) would have been / had left

6. If you ___ him yesterday he ___ you everything.

A) asked / told

B) has asked / will tell

C) asked / would tell

D) had asked / would have told

E) would ask / would have told

30. Раскройте скобки в условных предложениях I типа и поставьте глаголы в правильную форму.

1. If he _____ every day, he _____ a champion. She _____ usifwe _____.
1. If he … (practice) every day, he … (become) a champion. (Если он будет тренироваться каждый день, он станет чемпионом.)
2. She … (help) us if we … (ask). (Она поможет нам, если мы попросим.)

Раскройте скобки в условных предложениях II типа и поставьте глаголы в правильную форму.

1. If you ___ a driving license, you ____thisjob.
2. My dog _____ 20 years old today if it _____ alive.

1. If you … (have) a driving license, you … (get) thisjob. (Если бы у тебя были водительские права, ты бы получил эту работу.)
2. My dog … (be) 20 years old today if it … (be) alive. (Моей собаке исполнилось бы 20 лет сегодня, если бы она была жива.)

Раскройте скобки в условных предложениях III типа и поставьте глаголы в правильную форму.

1. I _____ Sarah yesterday if I _____ that she was ill.
2. If you ____ with me to Paris last month, you ____ the Eifel Tower too.

1. I … (visit) Sarah yesterday if I … (know) that she was ill. (Я бы навестил Сару вчера, если бы знал, что она больна.)

2. If you … (go) with me to Paris last month, you … (see) the Eifel Tower too. (Если бы ты поехал со мной в Париж в прошлом месяце, ты бы тоже увидел Эйфелеву башню.)

31. Выберите правильный вариант, чтобы дополнить предложения

1. If you ___ tickets we ___ Paris.

A) will buy / shall visit

B) bought / visit

C) buys / visited

D) were buying / should visit

E) buy / shall visit

2. If you are free, watch the film they ___ on TV.

A) shows

B) showed

C) are showing

D) had showed

E) have showed

3. If I ___ the car myself I ___ you use it.

A) needed / would let

B) don’t need / would let

C) didn’t need / wouldn’t let

D) didn’t need / would let

E) doesn’t need / would let

4. If I ___ you I ___ never her.

A) am / shall forgive

B) was / don’t forgive

C) were / would forgive

D) had been / forgave

E) shall be / would have forgiven

15. If you ___ to me yesterday, we ___ this article.

A) came / shall translate

B) would come / should translate

C) had come / should have translated

D) come / having translated

E) were coming / should be translating

16. She ___ if she ___ that she was ill.

A) won't go out / knows

B) didn't go out / knew

C) hasn't gone out / has known

D) wouldn't have gone out / had known

E) doesn't go out / knows

32. Выберите правильный предлог:

1. The infant had symptoms of cardiac insufficiency … the age of 4 months.

a) on b) of c) at

2. Palliative methods are widely used … surgery.

a) with b) in c) for

3. She was born … term.

a) of b) with c) at

4. One of you go and call … a doctor.

a) in b) with c) on

5. Children … allergic tendency were excluded from the study.

a) with b) for c) in

6. … birth the infants are … a poor condition … as phyxia and apnea.

a) at, in, with b) at, in, for c) at, with, in

7. Never try to kill two birds … one stone.

a) at b) on c) with

Контрольные задания
по разделам дисциплины «Медицинский иностранный язык»

Контрольные вопросы по теме «Медицинское образование»

1. Read and translate the text from English into Russian. Write a short research article on this text, using the following questions.(Прочитатьиперевеститекст. Написатьаннотацию)

«Medical education»

1. What faculty do you study at?
2. How many students study at the faculty?
3. What specialists are trained at the faculty?
4. What is the course of study?
5. Who is the dean of your faculty?
6. Students carry on research work in the Students' Scientific Society, don't you?
7. How many students of your faculty take part in the annual students' scientific conferences?
8. A great number of graduates of the Academy work as doctors or pharmacists in various parts of our country, don't they?
9. When was the Moscow Medical Academy founded?
10. Who was the founder of the Moscow University?
11. Who was the first professor of medicine at the Moscow University?
12. What famous scientists worked at the Medical faculty at the end of the 19th century?
13. How many faculties were there at the Moscow University?
14. How many faculties are there at the Moscow University?
15. How many students study at the Moscow Medical Academy today?
16. When does a student apply to medical school?
17. What is the most important factor in the selection of students?
18. What is the aim of the personal interview with applicants to medical school?
19. What degree do students receive at the end of four years of study?
20. Where can the graduates work after their residency?

2. Answer the questions to the test? (ответитьнавопросы)

1. What is a research article?
2. What are the sections of research article?
3. How are the sections of research article called shortly?
4. Describe the sections of research article.

Text «*TheNationalHealthService*»

Тема: СистемаЗдравоохраненияВеликобритании

1. **Read and translate the text from English into Russian. Write a short abstract on this text.**

Прочитайте, переведите текст. Напишите аннотацию к тексту

The National Health Service was established throughout the United Kingdom on the 5th July 1948. Similar services operate in England and Wales, in Scotland and in Northern Ireland, but with administrative differences.

The introduction of the new health service did not mean a complete break with the past. On the contrary, all that was good in the existing services was absorbed into a new scheme. The National Health Service made it possible that the benefits ones available only to insured persons or those who could afford to pay for them, or as a form of charity, became available to everyone. The Service consists of three main parts:

the general practitioner (including dental) services,

the hospital and specialist services, and a local health authority services (comprising a range of home and clinical services for prevention, treatment or care).

The public is free to use the Service, or any independent part of it, as it pleases.

The patient is free to use his doctor, and to change to another if he wishes to do so. The doctor may accept private patients while taking part in the Service.

About 97 per cent of the whole population of Great Britain is using the Service. In order to obtain the benefits of International Health Service a person must normally be registered on a general practitioner's list.

The great majority of specialists and general practitioners are taking part in the Service

2. **Be ready to discuss the text using the following questions:**

I. When was the National Health Service established?
2. Did the introduction of the Service mean a complete break with the past?
3. What does a patient do to obtain benefits of the National Health Service?
4. What parts does the service consist of?
5. Are people obliged to use the Service?

3. Answer the questions to the test?

1. What is an abstract?
2. What is the volume of abstract?
3. What are the requirements to abstract?
4. Into what sections is the abstract divided?
5. Where may be the abstract found?
6. Describe the sections of an abstract?

Hospitals and specialists services

Тема: Больницыимедицинскиеуслуги

Text «Hospitalstaff»

1.Read and translate the text. Write summary on this text.
Прочитайте, переведите текст. Напишите реферат к тексту.

The people who work in any type of workplace, including hospitals, are called the staff. The medical staff in a British hospital belongs to one of four main groups:

A pre – registration house officer (PRHO), or house officer, is a newly graduated doctor in the first year of postgraduate training. After a year, he or she becomes a registered medical practitioner. In the current system of training, the Foundation Programme, the name for these junior doctors is FoundationYear 1 doctor (FYI).

A senior house officer (SHO) is in the second year of postgraduate training. The title is now Foundation Year 2 doctor (FY2), but the old terms senior house officer and SHO are still used.

A specialist registrar (SpR) is a doctor who has completed the Foundation Programme, and is training in one of the medical specialties. There are also some non-training registrars- doctors who have completed their training but do not wish to specialize yet.

A consultant is a fully qualified specialist. There may be some associate specialists- senior doctors who do not wish to become consultants. In addition, there is at least one medical (or clinical) director, who is responsible for all of the medical staff.

2.Beready to discuss the text using the following questions:

I. What is called the staff?
2. What groups of medical staff do you know?
3. Who is called a pre-registration house officer,
a senior house officer, a specialist doctor?
4. What are consultants responsible for?
5. What are the duties of the registrar?
6. What does it mean to work in shifts?

3. Answer the questions to the test?
1. What is summary?
2. What is the volume of summary?
3. What are the requirements to summary?
4. What is the difference between summary and abstract?
5. Where is more information in summary or abstract?

Темы рефератов
подисциплине: Медицинскийино странный язык

1. MedicalEducationinGreatBritain.
2. Health Service in Great Britain.
3. Medical Education in the USA.
4. Health Care in the USA.
5.Diagnostic methods.
6. The prominent English scientists.
7. The Sechenov First Moscow State Medical University.
8. The contribution of Charles Darwin to medicine.
9. Hospitals and specialist services in Great Britain.
10. Hospitals and specialist services in the USA.
11. The National Health Service
12. The Foundation Programme
13. Research study
14.Research article
15. Structured abstract

Ситуационной задачи
подисциплине: Медицинскийиностранный язык

Написать направление пациента к специалисту эндокринологу.
A letter of referral
Dear doctor,
I would be grateful if you would see this 50-year- old woman who has lost 20 kilos in weight in spite of eating more than usual. She describes herself as overactive and at first she thought the weight loss was due to this. But more recently she has developed palpitations, diarrhea, and heat intolerance. She has noticed that the hands have a tendency to shake.
Her symptoms suggested hyperthyroidism and this was confirmed by my examination which revealed an enlarged thyroid, red sweaty palms and a fine tremor of the hands.
Write a referral letter to urologist .

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Текущий контроль представляет собой проверку усвоения учебного материала теоретического и практического характера, регулярно осуществляемую на протяжении семестра. К достоинствам данного типа относится его систематичность, непосредственно коррелирующаяся с требованием постоянного и непрерывного мониторинга качества обучения. Компетенцию целиком, а не отдельные ее элементы (знания, умения, навыки) при подобном контроле проверить невозможно. К основным формам текущего контроля (текущей аттестации) можно отнести устный опрос, письменные задания, контрольные работы. Основные формы: зачет и экзамен. Текущий контроль и промежуточная аттестация традиционно служат основным средством обеспечения в учебном процессе «обратной связи» между преподавателем и обучающимся, необходимой для стимулирования работы обучающихся и совершенствования методики преподавания учебных дисциплин. Наконец, экзамен служит для проверки результатов обучения в целом. Лишь она позволяет оценить совокупность приобретенных обучающимся универсальных и профессиональных компетенций.

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности приводятся в форме контрольной работы и экзамена.

Тесты - простейшая форма контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин.

Тест состоит из небольшого количества элементарных задач; может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; занимает часть учебного занятия (10–30 минут); правильные решения разбираются на том же или следующем занятии; частота тестирования определяется преподавателем

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности приводятся в табличной форме. Процедуры оценивания самостоятельной.

Тесты являются простейшей форма контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин.

Тест состоит из небольшого количества элементарных задач; может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; занимает часть учебного занятия (10–30 минут); правильные решения разбираются на том же или следующем занятии; частота тестирования определяется преподавателем

Зачет служит формой проверки качества выполнения обучающимися лабораторных работ, усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, успешного прохождения производственной и преддипломной практик и выполнения в процессе этих практик всех учебных поручений в соответствии с утвержденной программой.

5.1. Методические материалы по критерию оцениваниязачета:

Оценка «**зачтено**» выставляется обучающемуся, если: он знает основные определения, последователен в изложении материала, демонстрирует базовые знания дисциплины, владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий.

Оценка «**не зачтено**» выставляется обучающемуся, если: он не знает основных определений, непоследователен и сбивчив в изложении материала, не обладает определенной системой знаний по дисциплине, не в полной мере владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий.

5**.2. Методические материалы по критерию оцениванияте**ста:

«**отлично**» - 100-90%;

«**хорошо**» - 89-75%;
«**удовлетворительно**» -74-60% ;
«**неудовлетворительно**»- менее 60%.

5.3. Методические материалы по критерию оцениванияответов на контрольные вопросы:

оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если а) проведен детальный критический анализ явления, ситуации, инцидентов; б) четко выполнено сценарирование проблем и смоделирована ситуация; в)коммуникативная задача выполнена полностью, цель общения достигнута полностью, тема задания раскрыта в заданном объеме; г) сформулированы и высказаны интересные и оригинальные идеи; д) групповая работа выполнена успешно (активное участие в коллективным обсуждении и поиске решения выделенной проблемы); грамотное деятельностное поведение в коллективной работе, взаимообучение и взаимооценка; отличное оформление речи на иностранном языке;

оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если а) наличествуют все перечисленных параметров, но допущение ряда несущественных ошибок; б) наблюдается пассивность в ряде игровых моментов игровой деятельности; в) в речевом оформлении на иностранном языке были ошибки как грамматического, так и стилистического характера;

оценка «**удовлетворительно**» выставляется обучающемуся, если а) коммуникативная задача выполнена не полностью, но цель общения в основном достигнута; б) высказанные и выполненные положения нечетко аргументированы; в) пассивность при выполнении коллективной работы; г) слабое владение навыками иноязычной речи;

оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если имеет место а) сбой в выполнении заданий; б) отказ от выполнения работы; в) неграмотная речь, плохо фонетически оформленная.

5.4. Методические материалы по критерию оцениванияперевода текстов:

оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если а) проведен детальный критический анализ явления, ситуации, инцидентов; б) четко выполнено сценарирование проблем и смоделирована ситуация; в) коммуникативная задача выполнена полностью, цель общения достигнута полностью, тема задания раскрыта в заданном объеме; г) сформулированы и высказаны интересные и оригинальные идеи; д) групповая работа выполнена успешно (активное участие в коллективным обсуждении и поиске решения выделенной проблемы); грамотное деятельностное поведение в коллективной работе, взаимообучение и взаимооценка; отличное оформление речи на иностранном языке;

оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если а) наличествуют все перечисленных параметров, но допущение ряда несущественных ошибок; б) наблюдается пассивность в ряде игровых моментов игровой деятельности; в) в речевом оформлении на иностранном языке были ошибки как грамматического, так и стилистического характера;

оценка «**удовлетворительно**» выставляется обучающемуся, если а) коммуникативная задача выполнена не полностью, но цель общения в основном достигнута; б) высказанные и выполненные положения нечетко аргументированы; в) пассивность при выполнении коллективной работы; г) слабое владение навыками иноязычной речи;

оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если имеет место а) сбой в выполнении заданий; б) отказ от выполнения работы; в) неграмотная речь, плохо фонетически оформленная.

5.5. Методические материалы по критерию оцениваниярефератов:

- «**отлично**» - а) полное соответствие заявленной тематике; б) четкое выделение существенных признаков изученного; в) правильное выявление причинно-следственных связей и формулировка выводов и обобщений; г) логичность построения текста/исследования (отражены цели и задачи, описана проблема, обоснованы методы и

средства анализа); д) свободное оперирование фактами и сведениями; е) достаточность списка использованной литературы и Интернет-ресурсов; ж) стилистическая адекватность письменной работы, соответствующая содержанию выступления; з) допускаются единичные несущественные ошибки, самостоятельно исправленные обучающимся; и) критическая оценка изученной материала/литературы; к) высказаны интересные и оригинальные идеи;

- оценка «**хорошо**» - а) наличие всех перечисленных параметров у выступающего, но отдельные несущественные ошибки, исправленные обучающимся после указания на них преподавателями; б) допускаются некоторые неточности в формулировках, выводах и обобщениях; отсутствие оригинальности в выступлении;

- оценка «**удовлетворительно**» - а) затруднения при ответах на вопросы и при выполнениях основных блоков работы; б) допущены существенные ошибки, исправленные с помощью преподавателя; в) изложение полученных знаний неполное и не всегда логичное;

- оценка «**неудовлетворительно**» - а) изложение материала бессистемное с выделением случайных признаков явления; б) неумение производить простейшие операции анализа и синтеза, делать обобщения и выводы; в) полное незнание и непонимание изученного материала; г) ошибки существенные и неисправленные даже с помощью преподавателя.

5.6. Методические материалы по критерию оцениванияситуационной задачи:

-оценка «**отлично**» выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок при написании письма (10-15%), содержание в полной мере раскрывает тему, работа представлена своевременно

-оценка «**хорошо**» - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%, содержание в полной мере раскрывает тему, при написании письма соблюдена четкая логическая структура, работа представлена своевременно

-оценка «**удовлетворительно**» ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%, имеются технические погрешности при оформлении письма, не раскрыто содержание темы, работа не представлена своевременно

-оценка «**неудовлетворительно**» выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки свыше %0%, содержание не в полной мере раскрывает тему, письмо не имеет четкой логической структуры, работа не представлена в установленные сроки

Приложение 2.

Аннотация

Дисциплина	Медицинский иностранный язык
Реализуемые компетенции	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия.
Индикаторы достижения компетенций	УК-4.1.применяет современные коммуникативные технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; стилистику устных деловых разговоров на государственном и иностранном (-ых) языках; УК-4.2.выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках; УК-4.3. ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном(-ых) языках; УК-4.4 ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.
Трудоемкость, з.е./час	**72/2**
Формы отчетности (в т.ч. по семестрам)	Зачет – 8 семестр